

Cabra Matters!



A School Community Newsletter

Number 48

April, 2004

Term Dates 2004

Term II

Commences Tuesday, 27th April

Students resume Wednesday, 28th of April

Thursday, 13th of May: Zone Cross Country

Friday, 21st of May: School Athletics Carnival

Thursday, 27th of May: 1/2 Day Athletics Carnival

Wednesday, 16th June: Regional Cross Country

Wednesday / Thursday, 23rd–24th June: Zone Athletics

Term Concludes Friday, 2nd of July

Term III

Commences Monday, 19th July

Students resume Tuesday, 20th July

Concludes Friday, 24th September

Term IV

Commences / students resume Monday, 11th October

Concludes Tuesday, 21st December

CONTENTS

Term Dates – 2004	2
Principal’s Message (English)	4
Principal’s Message (Chinese)	5
Principal’s Message (Khmer)	6
Principal’s Message (Serbian)	7
Principal’s Message (Vietnamese)	8
Traffic Caution	9
School Council (English)	10
School Council (Serbian)	11
School Council (Chinese)	12–17
School Council (Khmer)	18–19
School Council (Vietnamese)	20–21
Clean Up Australia CHS effort	22
SRC on Task	23
Canberra Excursion	24
Primary Links	25
Adverts	26–27
Win a CD Voucher	27
Uniform	28
Fees	29

The editor of Cabramatters, S.Gailey, wishes to thank the providers of articles: C.Paras, C.Phung, L.Ireloar & G.Isekas for helping to make this edition possible.

Principal's Message

The school year 2004 has begun with some changes. Mr. Kidd has taken a well – deserved retirement after 40 years of teaching. The school said farewell to him at the completion of 2003, thanking him for his contributions to education and Cabramatta High. He is spending a significant amount of his time playing golf and fishing.

The position of Principal was advertised and I have been appointed as Principal of Cabramatta High School. I consider myself to be very fortunate to be made Principal of a school in which the students, staff and parents work co-operatively and enthusiastically. I know we will all work together to continue to provide the best possible educational opportunities for the students.

The school's Higher School Certificate results for 2003 were excellent. A student achieved the highest UAI of 98.05. There were many students who scored above 90 marks for their UAI. There were 23 first round university offers for our students in many subjects such as actuary studies, construction, journalism, medical science, law, commerce, nursing and traditional Chinese medicine. The school hosted an

achievers assembly to congratulate the students on their excellent results. We were pleased to see that this was reported in the local media.

Years 7 and 8, the Support Unit and the IEC participated in a successful Clean Up Australia campaign on the 5th of March. The students showed great community spirit as they helped make the environment more pleasant. A special thank you to Mrs. Gooden, Mr. Steinmetz, Ms Pacho and Mrs. Gaffey and all the staff that helped on the day.

During Term One 17 students, under the guidance of Mrs. Paras, have formed a group called Stop Press. They will be our school reporters and have already written articles about Clean Up Australia Day and the SRC induction. We look forward to seeing their articles in the local newspapers.

The new SRC were inducted at a special assembly. Special acknowledgment was made of the contribution the 2003 SRC had made to the school. In this leadership role the SRC are committed to representing their peers in school decision making and continuing to build the good name of the school.

Cabramatta High School had a successful day at the Zone Swimming carnival. Mrs. McElligott reported that she was very proud of the students' performances in the pool. Vicky Shi, Nicholas Haworth, Suat Karadas, Johnson Liu, Kaan Karadas and Erdi Gulden all gained first three places in races. Vicky Shi gained six first places and one–second place. These are spectacular results!

Ayinaddis Yirgu-Beyene and Titus, Jonas, Chibalonza and Amaizo Malula, represented our school at The African Communities Forum. These students took a leadership role during the forum providing a youth perspective. They proudly shared culture, knowledge and experiences to help others gain insight.

Finally I would like to take the opportunity to highlight our school targets for 2004. Our school aims to: increase student motivation and participation in school life; better meet the needs of Gifted and Talented students; improve learning outcomes in speaking and listening; promote quality teaching and learning across all subject areas.

E. Godwin

校长致词

2004 年新学年已开始，新学年学校有些变化。Mr Kidd 宣布退休，他从事了 40 年教育工作，确是当之无愧。学校在 2003 年结束之际向 Mr Kidd 表示告别，感谢他对教育界以及卡拉玛打中学所做出的贡献。Mr Kidd 现在大多数时光以打高尔夫球和钓鱼而度过。

校长一职在全州范围内登广告征聘，我受聘为卡拉玛打中学校长。能在这所学校担任校长我深感荣幸，因为有学生、教师和家长们的全力支持。我衷心希望我们大家能齐心协力，为学生们创作最好的学习机会。

2003 年的高中毕业会考我校学生又创佳绩，最高分为 98.05 分，许多学生成绩高达 90 分以上。23 名学生在第一轮选中就获得大学入学通知书，他们所学的专业有统计学、建筑学、新闻、医科学、法律、商业、护士和传统中医。学校召开大会对这些取得优异成绩的学生

们表示了祝贺，他们的佳绩在当地报纸得到了报道。

三月五日七年级、八年级、特别助学系和英语强化中心的学生们参加了澳大利亚清洁日活动，这一活动非常成功。学生们表现了社区意识，努力使社区变得更为干净。特别感谢 Mrs Gooden, Mr Steinmetz, Ms Pachon 和 Mrs Gaffey 以及当天参加活动的全体教师。

第一学期在 Mrs Paras 的带领下，17 名学生建立了停止媒体负面宣传之队。他们是学校的记者。他们已写了有关澳大利亚清洁日和学生会宣誓就职活动的文章，我们盼望能在当地报纸读到他们所写的文章。

在学校特别大会上，新学生会成员宣誓就职，并对 2003 年学生会成员所做的贡献表示感谢。学生会致力于为学生服务，继续致力于树立学校的良好形象。

卡拉玛打中学在区游泳大赛中创下佳绩。Mrs McElligott 对参赛的学生们赞不绝口。Vicky Shi, Nicholas Haworth, Suat Karadas, Johnson Liu, Kaan Karadas 和 Erdi Gulden 在比赛中都获得三项第一的好成绩，Vicky Shi 获得六项第一和一项第二的杰出成绩。他们所取得的成绩让人赞叹不已。

Ayinaddis Yirgu-Beyene 和 Titus, Jonas, Chibalonza 以及 Amaizo Malula 代表我校参加了非洲团体研讨会。这些学生表现了领导才能，他们与参会者交流文化、知识和经济情况以便让更多人了解非洲。

最后，我希望借此机会概括我校 2004 年的目标。我们旨在提高学生学习能动性和鼓励他们更多地参与学校各项活动；更好地满足有特殊才能和天赋的学生的需求；提高听说成绩；提高所有学科的教学质量。

-សាររបស់នាយកសាលា

នៅឆ្នាំ២០០៨សាលាបានចាប់ផ្តើមរៀនហើយមានការផ្លាស់ប្តូរខ្លះៗលោក Kidd បានចូលនិវត្តន៍យ៉ាងស្រួលក្រោយពីការបង្រៀនបាន៨០ឆ្នាំមក។វិទ្យាល័យបានធ្វើជប់លៀងដល់គាត់ នៅបំណាច់ឆ្នាំ២០០៣ ដោយអរគុណលោក ដែលបានបំរើខាងក្រសួងអប់រំនិងវិទ្យាល័យកាប្រាម៉ាតា។លោកបានចំណាយពេលលេងហ្គូលនិងស្នូចត្រី។

មុខតំណែងនាយកដែលបានចុះផ្សាយនោះ ហើយខ្ញុំក៏បាន ត្រូវតែងតាំងឡើងជានាយកសាលានៃវិទ្យាល័យកាប្រាម៉ាតា។ខ្ញុំចាត់ទុកថាខ្ញុំខ្លួនឯងផ្តល់គឺមានសំណាងល្អដែលបានទទួលតំណែងជានាយកសាលានេះដែលសិស្សនិងមាតាបិតាទាំងអស់បានធ្វើការយ៉ាងសហការគ្នានិងដោយរំភើបចិត្ត។ខ្ញុំដឹងហើយថាយើងទាំងអស់នឹង ត្រូវការធ្វើការជាមួយគ្នាដើម្បីបន្តការផ្តល់ការសិក្សាដ៏ល្អសំរាប់សិស្សទាំងអស់។

លទ្ធផលឆ្នាំ២០០៣ នៃ HSCបានល្អណាស់។សិស្សទទួលបានលទ្ធផលខ្ពស់បំផុត 98.05 នៃ UAI។សិស្សជាច្រើនគឺបានពិន្ទុលើសពី 90 នៃ UAI។សិស្សយើងចំនួន២៣នាក់ដែលសាកល វិទ្យាល័យបានទទួលយកនៅលើកទីមួយក្នុងមុខវិជ្ជាជាច្រើនដូចជាខាង actuarial studies, សំណាង, សារពត៌មាន, វិទ្យាសាស្ត្រនៃវិជ្ជា ពេទ្យ, ច្បាប់, សេដ្ឋកិច្ច, គិលានុបដ្ឋាក និង វិជ្ជាពេទ្យនៃថ្នាំបុរាណចិន។វិទ្យាល័យយើងបានធ្វើការអបអរសាទរដល់សិស្សដែលទទួលបានលទ្ធផលល្អបំផុតនោះនៅពេលកន្លែងសិស្សប្រជុំ។

យើងមានការរីករាយណាស់ដោយ ឃើញមានចុះផ្សាយតាមសារពត៌មានប្រចាំ តំបន់។

-សិស្សថ្នាក់ទី៧ និង៨ នៃផ្នែកជំនួយ និង IBC បានចូលរួមយ៉ាងជោគជ័យនៅថ្ងៃទី ៥ ខែមីនា នៃយុទ្ធការបោសសំអាត ក្នុង ប្រទេសអូស្ត្រាលី។សិស្សបានបង្ហាញនូវគំនិតដ៏ប្រសើរនៃសមាគម ដូចជាគេបានជួយឲ្យបរិយាដ្ឋានបានល្អ។សូម អរគុណយ៉ាងពិសេសដល់អ្នកស្រី Gooden លោក Steinmetz អ្នកស្រីPacho លោក Gaffey និងបុគ្គលិកទាំងអស់ដែលមកជួយក្នុងថ្ងៃនោះ។

ក្នុងត្រីមាសទី១ សិស្សចំនួន១៧នាក់ក្រោមការដឹកនាំដោយអ្នកស្រីParas, បានបង្កើតក្រុមមួយ ឈ្មោះ Stop Press ។ គេនឹងទៅជាអ្នកយកសារពត៌មានរបស់សាលាយើងហើយគេក៏បាន សរសេររួចហើយនូវអត្ថបទអំពីថ្ងៃធ្វើយុទ្ធការបោស សំអាតក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលី និងការណែនាំឲ្យស្គាល់នៃ SRC។យើងរង់ចាំមើលនៅអត្ថបទក្នុងកាសែតប្រចាំតំបន់។ពួកSRC ថ្មីៗបានណែនាំឲ្យស្គាល់នៅពេលសិស្សប្រជុំគ្នា។ការបង្ហាញនូវភាពគារកិច្ចតបយ៉ាងពិសេសដល់ពួកSRCឆ្នាំ២០០៣ដែល បានបំរើដល់សាលា។

-ក្នុងនាទីជាអ្នកដឹកនាំពួកSRCបានស្និទ្ធស្នាលនៃមិត្តភក្តិគ្រូគន្លងការសំរេចចិត្តនិងការបន្តធ្វើឲ្យសាលាមានឈ្មោះល្អទៅទៀត។

វិទ្យាល័យកាប្រាម៉ាតាបានជោគជ័យល្អនៅថ្ងៃហែលទឹក។ អ្នកស្រី McElligott បានរាយការណ៍ថាគាត់មានការពេញចិត្តដល់សិស្សដែលបានហែលទឹកនៅពេលនោះ។ Vicki Shi, Nicholas Haworth, Suat Karadas, Johnson Liu, Kaan Karadas និង Erdi Gulden ដែលជាប្រធានមួយចំនួនក្នុងការប្រកួត។ Vicki Shi បានជាប់លេខមួយ ៦ដងនិងជាប់លេខពីរ ១ដង។នេះជាលទ្ធផលដ៏អស្ចារ្យ។

Ayinaddis Yirgu-Beyene និងTitus, Jonas, Chibalonza និង Amaizo Malula ជាអ្នកតំណាងនៃវិទ្យាល័យយើងខាង

កិច្ចប្រជុំរបស់សមាគមអាហ្វ្រិកាសិស្សទាំងនេះបានកាន់ជាអ្នកដឹកនាំនៅពេលកិច្ចប្រជុំនោះដោយផ្តល់ឲ្យទស្សនៈ នៃយុវជនផង។គេមានការពេញចិត្តដែលបានចែករំលែក នូវវប្បធម៌, ចំណេះវិជ្ជា, និងបទពិសោធន៍ ដើម្បីជួយឲ្យ ដល់អ្នកដទៃយល់ដឹង។

ជាទីបញ្ចប់ខ្ញុំសូមឆ្លៀតឱកាសនេះដើម្បីបង្ហាញនូវការកំណត់ទុកជាមុននៅឆ្នាំ២០០៤។វិទ្យាល័យយើងមានគោលបំណងដើម្បី:

បង្កើននូវការជំរុញចិត្តសិស្សធ្វើអ្វីមួយ និងការចូលរួម ក្នុងជីវភាពជាសិស្ស។ជាការល្អគឺជួបសិស្សដែលមាន និស្ស័យនិងការប៊ុនប្រសប់។ការបង្កើនខាងលទ្ធផលនៃ ការរៀនក្នុងការនិយាយនិងស្តាប់។ផ្សាយនូវ គុណភាពនៃការរៀននិងបង្រៀនទៅលើមុខវិជ្ជាគ្រប់ផ្នែកទាំងអស់។

Порука директора

Школска година 2004. је започела са извесним променама. Mr Kidd је, након 40 година рада у просвети, отишао у заслужену пензију. Школа се поздравила с њим на завршетку 2003. године, захваљујући му на доприносу образовању у Cabramatta High школи. Он сада користи значајан део свог времена у игрању голфа и рибарењу.

Место директора је било оглашено и ја сам постављена за директора Cabramatta High школе. Ја сматрам да сам имала велику срећу да постанем директор школе у којој ученици, особље и родитељи раде заједнички и са одушевљењем. Знајем да ћемо сви и даље тако радити да омогућимо најбоље могуће образовање за ученике.

Резултати матурских (HSC) испита за 2003. годину били су одлични. Ученик који је остварио највиши UAI резултат имао је 98.05. Било је много ученика који су остварили оцену изнад 90 за свој UAI. У првом кругу смо имали 23 понуде са универзитета за наше ученике да студирају разне предмете као што су секретарске студије, конструкције, новинарство, медицинске науке, право,

трговина, болничка нега и традиционална кинеска медицина. Школа је за њих организовала пригодну свечаност и честитала им на њиховим одличним резултатима.

7. и 8. разред, Support Unit и IEC су 5. марта успешно учествовали у акцији Clean Up Australia. Специјална захвала се упућује Mrs. Gooden, Mr. Steinmetz, Ms Pacho и Mrs. Gaffey као и осталом особљу које је помогло тога дана.

За време првог тромесечја (Term 1), под вођством Mrs. Paras формирана је група под именом Stop Press. Они ће бити наши школски репортери и већ су написали чланке о акцији Clean Up Australia и инструкције за SRC. Ми очекујемо да ћемо и даље видети њихове чланке у локалним новинама.

Нови SRC је представљен на специјалном заседању. Посебно је назначен допринос школи старог SRC из 2003. У својој водећој улози SRC се посветио томе да представља своје школске другове у доношењу школских одлука и даљем стварању доброг имена школе.

Cabramatta High School је имала успешан

дан на зонском такмичењу у пливању. Mrs. McElligot је изјавила да је била веома поносна на резултате ученика постигнуте у пливању. Vicky Shi, Nicholas Haworth, Suat Karadas, Johnson Liu, Kaan Karadas и Erdi Gulden су сви заузели прва три места. Vicky Shi је заузела шест првих места и једно друго место. То су спектакуларни резултати!

Ayinaddis Yirgu-Beyene, Titus Jonas Chibalonza и Amaizo Malula су представљали нашу школу на Форуму афричких заједница. Ови су ученици преузели водећу улогу за време форума у вези с перспективом младих. Они су поносно поделили с другима поглед на културу, знање и искуство у помагању другима.

Конечно, желела бих да искористим прилику да нагласим циљеве наше школе у 2004. години. Наша школа намерава да повећа мотивацију ученика и учешће у школском животу, да боље задовољи потребе надарених и талентованих ученика, да побољша коначне резултате у говору (speaking) и слушању (listening) као и да унапреди квалитетну наставу и учење свих школских предмета.

THƯ NGỎ HIỆU TRƯỞNG

Năm học 2004 đã bắt đầu với một vài sự thay đổi. Thầy Kidd đã về hưu – điều mà thầy xứng đáng được hưởng sau 40 năm đi dạy. Toàn trường đã tiễn biệt thầy hồi cuối năm 2003 và cảm tạ thầy về sự đóng góp cho nền giáo dục tại trường Trung học Cabramatta. Hiện thầy đang dành nhiều thời giờ cho việc chơi đánh cù (golf) và câu cá.

Chức vụ Hiệu trưởng đã được quảng cáo và tôi đã vinh dự được bổ nhiệm làm Hiệu trưởng trường Trung học Cabramatta. Tôi cho rằng mình rất may mắn được làm Hiệu trưởng của một trường mà nơi đó học sinh, giáo viên và phụ huynh cùng nhau hợp tác và nhiệt tình làm việc. Tôi biết rằng tất cả chúng ta sẽ cùng nhau hợp sức để cung cấp cho học sinh cơ hội giáo dục tốt nhất có thể thực hiện được.

Kết quả thi tốt nghiệp Phổ Thông Trung Học năm 2003 rất xuất sắc. Điểm thi vào Đại học (UAI) cao nhất đạt được là 98,05. Có nhiều học sinh đạt điểm vào Đại học trên 90. Theo kết quả sơ bộ, có 23 học sinh được vào đại học theo các ngành thống kê xác suất, xây dựng, kỹ giả, khoa học ngành y, luật thương mại, y tá và Đông y. Nhà trường đã tổ chức một buổi họp mời các học sinh đậu vào đại học đến để chúc

mừng các em về thành tích xuất sắc đã đạt được và rất vui mừng thấy rằng sự kiện này đã được đăng trên tờ báo địa phương.

Học sinh lớp 7,8, khoa Giáo Dục Hỗ Trợ và Trung Tâm Anh Ngữ Đặc Biệt đã tham gia thành công vào chiến dịch Làm Sạch nước Úc ngày 5 tháng 3 vừa qua. Các em đã thể hiện tốt tinh thần cộng đồng khi giúp làm sạch đẹp môi trường. Nhà trường xin đặc biệt cảm ơn cô Gooden, thầy Steimentz, cô Pacho, cô Gaffey và tất cả giáo viên đã tham gia giúp đỡ trong ngày hôm đó.

Trong học kỳ I có 17 học sinh tham gia thành lập nhóm Báo Chí dưới sự hướng dẫn của cô Paras. Các em sẽ là phóng viên của trường và đã viết bài nói về Ngày Làm sạch nước Úc và giới thiệu Ban Đại Diện Học Sinh. Chúng tôi hy vọng sẽ thấy bài viết của các em được đăng trên các tờ báo địa phương.

BĐDHHS vừa được giới thiệu trong buổi lễ ra mắt toàn trường. Nhà trường đã chân thành cảm tạ sự đóng góp của BĐDHHS năm 2003. Trong vai trò lãnh đạo này BĐDHHS có trách nhiệm đại diện học sinh toàn trường để tham gia quyết định các việc trong trường và tiếp tục xây dựng danh tiếng cho trường ta.

Trường Trung học Cabramatta đã thành công trong kỳ thi Bơi toàn vùng. Cô McElligott báo cáo rằng cô rất hãnh diện về thành tích của học sinh trường ta. Vicky Shi, Nicholas Haworth, Suat Karadas, Johnson Liu, Kaan Karadas và Erdi Gulden đều được xếp trong ba hạng đầu ở các vòng bơi. Riêng em Vicky Shi đứng nhất sáu lần và về nhì một lần. Quả là các thành tích xuất sắc!

Ayinaddis Yirgu-Beyene và Titus, Jonas, Chibalonza và Amaizo Malula đại diện trường ta tại Hội Thảo về Cộng Đồng Phi Châu. Những học sinh này đã đóng vai trò lãnh đạo trong hội thảo và trình bày quan niệm của giới trẻ. Các em đã tự hào chia sẻ văn hóa, kiến thức và kinh nghiệm của mình để giúp mọi người thấu hiểu về nền văn hóa Phi châu.

Cuối cùng tôi xin nhân cơ hội này để nhấn mạnh các mục tiêu của trường ta trong năm học 2004. Đó là: Nâng cao động cơ học tập và sự tham gia vào sinh hoạt nhà trường của học sinh. Đáp ứng tốt hơn nhu cầu của các học sinh tài năng. Nâng cao kết quả của học sinh trong việc nói và nghe. Đẩy mạnh chất lượng dạy và học trong tất cả các môn.

注意

家长接送子女时不要开车驶入学校，也不要 Aladore 街和 Sussex 街街尾处调头。这样做不仅会给学生生命安全带来危险，同时也会在高
峰期影响交通正常运行。家长可以在 Bolivia 街让子女上下车，这样
很方便，学生只需走点儿路就可以到学校了。

LƯU Ý !

Khi đưa đón con em mình đến trường, xin quý vị đừng lái xe thẳng vào trường hay quay đầu xe ở cuối con đường Aladore Ave hay Sussex, vì như thế sẽ gây nguy hiểm cho học sinh và làm nghẽn lối ra vào của trường trong giờ cao điểm. Cách tốt nhất là quý vị nên cho các em xuống xe tại góc đường Bolivia và để các em đi bộ đến cổng trường.

ПАЖЊА !

Моле се возачи аутомобила да, када довозе ученике у школу и одвозе из школе, не улазе у школско двориште као и да не користе следеће улице Aladore Avenue и Sussex St. за окретање. Таква возња је опасна за сигурност ученика, а истовремено омета улазак у школу у време када је највећа гужва. Ученици треба да се доведу до угла Bolivia St., а одатле је врло кратко одстојање до улаза у школу.

បំរាម !

នៅពេលដែលលោកអ្នកយកកូនទៅដាក់សាលា និងពេលទៅទទួលពីសាលា, មិនអនុញ្ញាតឱ្យបើក រថយន្តចូលទៅក្នុងទីធ្លាសាលា ឬបត់បង្វិលរថយន្តនៅមុខសាលា ផ្លូវ Alador Ave និងផ្លូវ Sussex St ទេ ។ ការបើករថយន្តចូលឬបត់បង្វិលមុខសាលា នឹងអាចមានគ្រោះថ្នាក់ដល់សិស្ស ឬអាចជាការរាំងស្ទះផ្លូវ ក្នុងកំឡុងពេលដែលសិស្សធ្វើ ដំណើរចេញ ចូលទៅក្នុងសាលា ។ ដើម្បីជៀសវាងគ្រោះថ្នាក់ សិស្សអាចចុះនៅកាច់ក្រុងផ្លូវ Bolivia St ហើយអាចដើរ ចូលទៅសាលាដោយងាយស្រួល។

School Council Minutes Summaries

Minutes Summary of the Meeting of 12th November, 2003

- Mrs C.Paras presented the Creative Arts faculty comprising Visual Arts, Music and Photography: Visual Arts was mandatory in Year 8 and elective from Year 9. Music was mandatory in Year 7 and elective from Year 9. Students made regular attendance to ACO concerts. Carol especially mentioned Dalin Vann who won an award and was selected into Art Express.
- Geoff Lumley was appointed unopposed as the President of the School Council. J. Ven was nominated as the staff representative unopposed. Sui Fong Li and William Trinh were elected as Student Council Representatives unopposed. Parents representatives in the council were appointed unanimously by all the parents present at the meeting. Nhan Tran was thanked for her support for the last six years.

SRC REPORT: S.F.Li and W.Trinh.

The school toilet facility needed upgrading. Fundraising drive undertaken by SRC. The SRC was linking with Bonnyrigg High, Canley Vale High and Fairfield High School to improve the image of the school. Cabramatta High School was always targeted by the media.

PRINCIPAL'S REPORT: Since the last meeting the school had organised two conferences in which the students were involved: Refugee Conference and Teacher's Conference. In the Refugee Conference, the school's Peace Garden was recognised and a picture of the garden appeared in "INFORM" magazine.

Some awards that the school received included: Thai Quoc Tran – in community languages; National Multicultural Marketing Award 2003; Director General's School Education Award – awarded in recognition of the exceptional quality and outstanding achievement of the school in programs to support all students. Cabramatta High School was the only school in the Fairfield district to receive the award.

Scholarship recipients for 2004 and 2005 sponsored by Cabramatta Leagues Club. The recipients were as follows:

Year 7 and 8: Julie Tran, Vicky Lee, Kenny Pham and Chloe Vuong

Years 9 and 10: Wellington Chan, My Anh Nguyen, Tien To, Chhey Meng and Jessica Tang

Years 11 and 12: Lina Taing, Queenie Trinh, Veronica Khou, Dara Ngor.

Special Awards went to Trong Nghiem Do, Qiu Yi Lu, Eang Kim Song and Steven Wong.

Staffing changes for next year. They were:

G.Kidd retiring as the Principal; Ms Godwin to be the Relieving Principal; Ms Gooden to be the Deputy Principal to relieve Ms Godwin; the Relieving Head Teacher of English not yet decided; The new Principal was to be appointed at the end of Term 1 and would assume duty from Term 2 next year.

GENERAL BUSINESS

J.Steinmetz informed the members about Co-operation Day. He invited all the parents. Some highlights of the day: a visit by Davidson High School students; special parade; and other activities.

A fundraising drive the school undertook for the Motor Neurone Disease research. The school raised \$3,500.

Minutes Summary of the Meeting of the 10th December, 2003

M.West, Head Teacher Home Economics and Computing Studies at Cabramatta High School gave a talk about her faculty. A copy of her talk is available.

PRINCIPAL'S REPORT

Recent school activities including the Sports Presentation Assembly; Annual Presentation Day Assembly; Co-operation Day. The recent death of John Grierson. Year 8 had a very successful camp at Cobbity. Years 7 and 10 had a day of Police Links Program. Year 7 - 2004 Orientation day was very successful. Year 10 had finished their SC exams and were given two weeks early break. Year 12 had finished their HSC and will have their formal on 12th December 2003. The school had a very successful financial year. The school will improve the hall as an indoor basketball court. Some improvements to the hall had already been done.

PRESIDENT'S REPORT

It was the last meeting with Mr G. Kidd. Jeff said that he enjoyed working with the school principal. G. Kidd ran the school very efficiently and effectively. Nhan Tran spoke on behalf of the Vietnamese community thanking G. Kidd. Saradi spoke on behalf of the Cambodian community. Drago conveyed his appreciation on behalf of the Serbian Community. In reply, Grahame mentioned that he was very thankful to the staff and parents of Cabramatta High School as their support was fantastic. One of the reasons why CHS was such a good learning environment was that the students were happy, respectful and non-violent which was a reflection on the part of the parents. He was pleased to say that the school offered four cultural languages, Chinese, Cambodian, Vietnamese and Serbian that students could study for their HSC. He thanked Jeff Lumley and all the others in the school council.

SRC REPORT

William Trinh presented the SRC report. CHS was still working on improving the school image and working with other schools in the area, including Bonnyrigg and Fairfield. The SRC received a donation of \$1,000 to go towards sports education. W. Trinh presented the SRC budget for the year 30th Nov 2002 to 30th Nov 2003.

GENERAL BUSINESS

Leaflets from the NSW Teachers Federation with regards to teachers industrial action. The industrial action taken by the teachers was the last step as all negotiations before had failed. The teachers did realize the discomfort their action brought to the parents. Parents urged to support any future actions.

The Minister of Education had published a book titled "Educational Leadership". He mentioned that G. Kidd was one of the principals mentioned. G. Kidd was soon to be getting a prestigious award.

CORRESPONDENCE – Jeff handed over job network correspondence for C. Solomon.

Minutes Summary of the Meeting of 11th February, 2004

Previous minutes accepted

SRC REPORT

Bridget Chan, Vice Captain of CHS for Sui Fong Li and William Trinh.

- Fundraising: Receiving money from chocolates. May use Krispy Kreme Doughnuts as fundraising device, 'Hairspray Day', chocolates, drinks, disco, cake stalls, pizza stalls
- Possible room change and seating arrangements to allow better organisation and efficiency in SRC meetings. Possible rooms: 01, B4,

conference room.

- SRC meetings to officially start at 1.00 pm. Disregarding any latecomers.
 - Assistance to Miss Nesbitt in administering the lockers.
- Mr Lumley stated that the SRC does a very good job in the school imparting their views to teachers. He encouraged parents to encourage their children to be SRC representatives.

PRINCIPAL'S REPORT (B Godwin)

- HSC RESULTS – Top UAI 98.05, next UAI 97.8 – Not every student sat for UAI. About 15% of students above 80 UAI.
- University places – 23 1st round offers – Wide range of courses – Actuary Studies, Construction, Journalism, Medical Science, B.Law/B. Commerce, Nursing, & Traditional Chinese Medicine.
- Universities – all Sydney and New England/Canberra, Macquarie. Many into TAFE and employment.
- We are currently doing post school survey – will report on in our Annual Report.
- Off to a great start in 2004 – Enrolment increase 18 – 19.
- Changes to staffing: Mr Kidd, Miss Godwin, Mrs Gooden, Ms Davis ESL English transfer, Mr Ly new into LOTE – Khmer
- Mr Kidds Retirement Dinner on 20th March, \$45 – St Johns Park Bowling Club
- Newspaper article soon.
- Values Video project – one National

Management Plan 2004 of interest

- always improve literacy and numeracy
- offer more programs for Gifted and Talented
- keep developing ICT / Technology
- work to increase motivation
- speaking and listening – articulation
- support our international students (10)
- faculty plans
- school to work plans
- CLO requested a copy of Management Plan
- improve public face of school – media – signs buildings – prospectus – Primary links – foyer – IDEAS??? (Parents ideas: Vase of fresh flowers; Fish tank – View; Auto glass door)

PRESIDENT'S REPORT – J. Lumley

Idea for school council members to get involved in school activities like Co-operation Day (Food stalls, garage sale) and other school activities. A panel has been selected to select the school principal and Jeff is on that panel. Also a teacher from CHS, a Head Teacher from Fairvale and Mr Mooney (District Superintendent).

GENERAL BUSINESS

R. Kenny – Towards the end of March/April, about 20 Parkes High School students will be coming to our school. They stay with families and take their experiences back with them. The school is looking for traditional NESB parents to help in billeting. Advantage CHS and PHS students form a long term friendship. They understand each others cultures.

Сажети записник Школског савета

Сажети записник састанка одржаног

12.. новембра 2003. године

• Mrs C. Paras је представила одлагање креативних уметности које се састоји од визуелних уметности, музике и фотографије. Визуелне уметности су обавезне у 8. разреду и изборне од 9. разреда. Ученици су радно држали на АСО концерте. Carl је специјално споменула DaihVam која је добила награду Art express.

• Geoff Lumley је једногласно изабран за председника школског савета. J. Ven је једногласно изабран за представника особља. Sui Fong Li и William Trinh су изабрани једногласно за представнике студентског савета. Представник родитеља у савету једногласно је изабран од родитеља. Nhan Tran се захваљује на подршци коју је имала у последњих шест година.

SRC ИЗВЕШТАЈ: S.F.Li и W.Trinh

Школски тоалет треба да се прошири. SRC ће организовати сакупљање новца. SRC је повезан са школама Bonnyrigg High, Carby Vale High и Fairfield High да се поправи слика школе. Cabramatta High школа је увек била на удару медија.

ИЗВЕШТАЈ ДИРЕКТОРА:

Од последњег састанка школе је организовала две конференције у које су били ученици укључени. Конференција о изобетлицима и конференција о наставницима. На конференцији о изобетлицима је похваљан школски Врт мира, а слика објављена у магазину Infom.

Неке награде које је школа добила укључују: Thai Quoc Tran - за етнички језик Национална мултикултурна награда за маркетинг 2003; Награда генералног директора за школско образовање – у знак признања за изузетан квалитет и изванредан успех школе у

подршци свим ученицима. Cabramatta High школа је била једна школа која је у области Fairfield-а добила ту награду.

Примаци школарице за 2004. и 2005. годину које финансира Cabramatta Leagues Club су следећи ученици:

Разреди 7 и 8: Julie Tran, Vicky Lee, Kenny Pham и Chhoe Vuong.

Разреди 9 и 10: Wellington Chan, My Anh Nguyen, Tien To, Chhey Meng и J. Tang

Разреди 11 и 12: Lina Taing, Queenie Trinh, Veronica Khoo, Dara Ngoc

Специјалне награде су добили Trong Nghiem Do, Qu Yi Lu, Eang Kim Song и Steven Wong.

Промена особља следеће године:

Директор G. Kidd иде у пензију. Ms Godwin ће бити привремено директор. Ms Gooden ће бити привремено заменик директора. Заменик главног наставника за енглески још није одређен. Нови директор ће бити постављен на крају овог тромесеља и преузеће дужност у другом тромесељу следеће године.

ОПШТИ ПОСЛОВИ

J. Steinmetz је информисао чланове како је протекао Co-operation Day. Школа је сакупила 3600 долара за истраживање Motor Neuronе болести.

Сажети записник састанка одржаног

10. децембра 2003. године

M. West, главни наставник кулне економије и компјутерског студија у Cabramatta High школи је говорила о свом предмету. Копија њеног говора се може добити по захтеву.

ИЗВЕШТАЈ ДИРЕКТОРА

Надране школске активности укључују Sports Presentation Assembly, Annual Presentation Day Assembly и Co-operation Day. Надрано је премијеру John Gierson. 8. разред је био на врло успешном кампању у Cobbley. 7. и 10. разред су учествовали у Police Links програму. Orientation Day за ученике 7. разреда је био врло успешан. 10. разред је завршио своје SC испите. 12. разред је завршио свој HSC и имаће своје матурско вече 12. децембра 2003. Школа је имала веома успешну финансијску годину. Школа ће да адаптира главну салу да служи и као комерцијална дворана.

ИЗВЕШТАЈ ПРЕДСЕДНИКА

То је био последњи састанак са Mr Kidd-ом. Jeff је рекао да је директор G. Kidd водио школу врло успешно и ефективно. Nhan Tran се захваљује директору испред вијетнамске, Sarah испред камбоџанске, а Diego испред српске заједнице. Mr Kidd се захваљује на подршци за коју је рекао да је била фантастична. Један од разлога успеха Cabramatta High школе да су ученици у тој редној средини били сретни, имали поштовања и примерног понашања, а то је и утицај родитеља. Школа је понудила четири етничка језика, кинески, вијетнамски, камбоџански и српски за матурске (HSC) предмете.

SRC ИЗВЕШТАЈ

William Trinh је представио SRC извештај. Школа ради на томе да се поправи слика школе и сарађује са другим школама у околини, укључујући Bonnyrigg и Fairfield. SRC је добио донацију од 1000 долара за спортско образовање. W. Trinh је представио буџет школе за период од 30. 11. 2002. до 30. 11. 2003. год

ОПШТИ ПОСЛОВИ

У вези с штрајком који је закључала Удружење просветних радника Новог Јужног Велса речено је да је то био последњи корак јер преговори нису успели. Родитељи се може за разумевање и подршку.

Министар за образовање је издао књигу о образовању у којој је Mr Kidd добио престижну награду као један од најбољих директора школа у NSW.

Сажети записник састанка одржаног

11. фебруара 2004. године

SRC ИЗВЕШТАЈ

Budget Chan, вице-наштен школе за Sui Fong Li и William Trinh

- Сакупљање новца: од продаје чоколаде, слаткиша, колача, диска, итд.
- Моуџа је промена учионице за SRC састанка: 01, B4, conference room.
- SRC састанци званично почињу у 1.00 после подне.

- Miss Nesbit ће помоћи у вези са школским ормарићима
- Mr Lumley је рекао да је SRC врло добро радио преносећи наставницима своје идеје. Он је охрабрио родитеље на подршку своју децу да буду представници SRC.

ИЗВЕШТАЈ ДИРЕКТОРА (Beth Godwin)

- HSC РЕЗУЛТАТИ – Најбољи UAI 97.8, следећи UAI 97.8
 - Око 15% ученика имало оцрне изнад 80 UAI.
 - Места на универзитету – у првом кругу понуђено 23 места. Широки избор курсова: секретарске студије, конструкција, новинарство, медицинске науке, право, трговина, болница нега и традиционална кинеска медицина.
 - Универзитети: сви у Оиднеју као и New England Carberry, Macquarie. Многи су ученици отишли на TAFE или траже запослења.
 - Тренутно радимо на анкетни после школе – о томе више у извештају за наш Annual Report
 - Имали смо добар старт у 2004 – Упис се повећао 18 – 19
 - Промене у наставног особља: Mr Kidd, Miss Godwin, Mrs Gooden, Ms Davis ESL English Transfer, Mr Ly нови за LOTE-Kimmer
 - Mr Kidd опроштаја веча ра град пензију 20. марта, 45 долара St Johns Park Bowling Club
 - Видео пријемат о вредностима школе – преи у земљи
- Школски план за 2004
- стално побољшавати писменост и способност решавања
 - понудити више програма за одбрану и талентоване ученике
 - подржавати развој ICT / технологије
 - рад на томе да се повећа мотивација
 - говор (speaking) и слушање (listening) – артикулација
 - подршка интернационалним студентима (10)
 - Планови одређена
 - Радни планови школе
 - CLO захтева копију школског плана
 - Изглед школе да се побољша – медији – сонане на зградама – проспекти – веза с основним школама – улазни део – ИДЕЈЕ???

ИЗВЕШТАЈ ПРЕДСЕДНИКА - J. Lumley

Идеја да се чланови школског савета укључе у активности као што су Co-operation Day (стопови с храном, гаражна продаја) Одрбрани чланови за избор директора мађу којима је и Jeff, затим наставник Cabramatta High школе, главни наставник из школе Fairvale и Mr Money (суперинтендант области)

Општи послови

Rodd Kerry - При крају марта/априла, око 20 ученика Parkes High школе ће доћи у нашу школу. Они ће бити гости наших породица и понети о томе искуства са собом. Школа тражи традиционално гостопримство родитеља неанглеског говорног подручја да помогне у њиховом смештају. Предност тата да обе школе развијају дуготрајно пријатељство и размену културу.

卡拉玛打中学 理事会会议记录

2003年11月12日星期三

1. Mr Kidd 对参加学校理事会会议的所有人表示欢迎，特别对 Carol Paras, James Ven 和新家长们表示欢迎。Mr Kidd 向到会者们介绍了将要谈及艺术系的 Carol Paras。
2. Carol Paras 用 Power Point 对艺术系做了介绍。学生八年级上美术课，九年级、十年级、十一年级和十二年级可选修美术课。音乐课七年级为必修课，九年级为选修课。Carol Paras 特别强调 Dalin Vann 获了奖，入选美术快班。她的作品涉及给在集中营的人所拍的照片。

3. G Kidd 给与会者发了上次理事会会议记录，会议记录得到一致通过。
4. G Kidd 请大家提供理事会新成员名单。G Kidd 说如果无人反对，没有人愿意担任主席一职，Geoff Lumley 很高兴继续担任学校理事会主席这一职务。大家一致通过任命 Geoff Lumley 继续担任下一学期的理事会主席一职，并一致通过由 James Ven 担任教职员代表。Sui Fong Li 和 William Trinh 被选为学生代表。所有出席会议的家长们被选为家长代表。

G Kidd 对家长代表之一 Nhan Tran 对他六年来的支持表示感谢。

5. 学生会报告由 Sui Fong Li 和 William Trinh 向大家汇报。Sui Fong Li 提出学校厕所需要修整，学生会正为此而做努力。William Trinh 谈及了学生会所进行的募款活动。William 还谈到我校与此区域的其他三个学校 - Bonnyrigg 中学、Caley Vale 中学和 Fairfield 中学一起工作，以共同提高学校的公共形象。他提到卡拉玛打中学总成为媒介的靶子。

6. G Kidd 做了校长报告. 他说明上次会议后学校组织了两次学生也参与的大会. 会议包括难民问题大会和教师大会. 在难民问题大会上, 我校的和平花园得到公认, INFORM 杂志上还登了我校的和平花园.

学校得到以下嘉奖

- Thai Quoc Tran - 社区语言奖
- 2003 年全国多元文化宣传奖
- 学校教育教育局长奖 - 以表彰我校为学生所提供的高质量教育和所做出的杰出成绩. 卡拉玛打中学是 Fairfield 整个区唯一得奖的学校. G KIDD 宣布了 2004 年和 2005 年奖学金得主名单. 所有奖学金都由卡拉玛

打橄榄球俱乐部赞助.

得主者名单为:

七年级和八年级:

(17 名申请者) 得主为:

来自卡拉玛打西部小学

JULIE TRAN 和 VICKY LEE

来自卡拉玛打小学

KENNY PHAM 和 CHLOE VUONG

九年级和十年级

(17 名申请者) 得主为:

WELLINGTON CHAN, MY ANH

NGUYEN, TIEN TO, CHHEY MENG 和

JESSICA

TANG

十一和十二年级

(21 名申请者) 得主为:

LINA TAING, QUEENIE TRINH,

VERONICA KHOU, DARA NGOR

特别奖授予 TRONG NGHIEM DO, QIU

YI LU, EANG KIM SONG 和 STEVEN

WONG.

G KIDD 提到了明年学校教职员有些变动:

- G KIDD 将退休.

- MS GODWIN 在新校长未任命前担任代理校长.

- MS GOODEN 代替 MS GODWIN 担任代理副校长.

- 英语系代理系主任人选未定.

- 在第一学期期末任命新校长, 新校长于第二学期上任.

7. 一般事宜

JOHN STEINMETZ 通知大家两个星期后学校举行合作日活动, 并邀请所有家长参加这一活动. 当天精彩节目包括 DAVIDSON 中学学生来我校, 学生举行特别游行, 以及其它一些活动.

JOHN 谈到学校为运动神经症研究所进行的募款活动, 共募款 \$3500, 他对所有家长对这一活动的支持表示感谢.

8. G KIDD 告之家长下次理事会会议时间为 2003 年 12 月 10 日下午 6:30, 特邀嘉宾为家政系系主任 MICHELLE WEST.

2003年12月10日星期三

1. Jeff Lumley 读了上次理事会会议记录, 记录得到一致通过.
2. 家政与电脑系系主任 Michelle West 介绍了她所在的系的情况. 后面附有她的谈话内容.
3. 校长报告
G Kidd 对参加会议的每个人表示欢迎, 并谈及很多事宜. 他提到学校最近开展的一些活动:
 - 12月9日星期二举行了体育运动颁奖大会.
 - 12月11日星期四举行了年度颁奖大会. 他对参加大会的家长们表示欢迎.
 - G Kidd 提到 John Grierson 的去世, 大多数教职员工都参加了他的葬礼.
 - 不久前学校举行了合作日活动, 各民族文化歌舞表演十分精彩, 多才多艺者献艺表演赢得热烈掌声.

- 八年级去 Cobbity 的野营活动十分成功.
- 七年级和十年级参加了学校警察联谊活动. 这一活动旨在促进警察与学生之间的了解. 讨论的话题包括毒品教育(法律知识和非法使用毒品), 防止犯罪、暴力以及驾车问题.
- 对2004年七年级新生进行的中学介绍日活动非常成功. 来自小学的学生来我校半天以熟悉我校情况, 学校盼望着明年见到他们.
- 十年级学生完成了初中课程学习, 提前两个星期离校.
- 十二年级学生完成了高中毕业会考, 于12月12日星期五举行毕业晚会.
- Grahame 同时提到学校财政年到11月31日截止, 学校又度过了一个成功的财政年. 学校把基金用在了三个大项目上: 安装冷气

设备和安全设施, 教育资源和技术设备. 去年学校总收入为1.7百万澳元, 从中学校设法节省了310 000 澳元. 这310 000 澳元中, 有110 000 澳元还未用于任何项目中, 余到明年用. 他提到学校将改进大礼堂, 修成室内篮球场. 他还谈到有关礼堂的其他一些方面已经得到了整修.

4. 主席报告

- Jeff Lumley 做了报告. 他说明这将是 Mr Kidd 最后一次参加理事会会议, 以后 Mr Kidd 将休长假, 然后退休. Jeff 说自己与 Mr Kidd 工作得十分愉快, 并说 Mr Kidd 把学校管理得井井有条. 理事会为 Mr Kidd 的领导感到骄傲, 并祝愿 Mr Kidd 享受以后的退休日子. Mr Lumley 请理事会成员发言.

- Nhan Tran 代表越南社区对 Mr Kidd 给学校教育所做的贡献表示感谢。
- Saradi 代表柬埔寨社区发言, 对 Mr Kidd 的卓越领导表示感谢, 并祝愿他快乐。
- Drago 代表塞尔维亚社区对 Mr Kidd 表示感谢。
- Mr Kidd 对卡拉玛打中学的教职员工和家长们对他的支持表示感谢。他说卡拉玛打中学拥有优良的学习环境的原因之一是家长们的影响, 所以孩子们很快乐, 有礼貌, 同时没有暴力倾向。Mr Kidd 还说他很高兴学校教授四种语言 - 中文、柬埔寨文、越南和塞尔维亚文, 学生可以学习这些语言参加高中毕业会考。Mr Kidd 对 Jeff Lumley 和理事会所有成员表示感谢。

5. 学生会报告

- William Trinh 汇报了学生会报告。卡拉玛打中学和这一区的 Bonnyrigg 和 Fairfield 中学一起工作, 以改变学校的形象。学生会收到 1000 澳元捐款以提高体育教育。他汇报了 2002 年 11 月 30 日至 2003 年 11 月 30 日的财政情况。

上一年节余 \$3 892.01

进款 \$2 467.60

总款额 \$6 359.61

花销 \$5 002.19

至 2003 年 11 月 30 日余额 \$1 357.42

6. 一般事宜

- John Steinmetz 分发了新南威尔士州教师协会有关教师罢工情况的手册。他指出在所有协商都失败之后才会进行罢工。教师们确实意识到罢工给家长们带来的不便。但是教师们需要站起来为

自己说话。他恳请家长们对教师们的行为表示支持。

- John 提及教育部将会出一本叫“教育领导家”的书。

Wollongong 和新南威尔士大学经过普查在新南威尔士所有学校中选出十名校长为最佳校长。Mr Kidd 为这十名校长之一, 很快 Mr Kidd 就会被颁于这一特别荣誉奖。

7. 通讯

Jeff 把有关职务网的信息都交给了 Chris Solomon.

2004年2月11日

1. 主席報告 欢迎 B Godwin 代替 G Kidd 参加会议. Jeff 读了上次理事会会议记录, 记录获得一致通过.

2. 学生会报告

副主席 Bridget Chan 代表 Sui Fong Li 和 William Trinh 做了汇报.

1. 募款: 销售巧克力募得一定钱款. 可以卖奶油脆面包圈, 以设“喷定头发”摊, 卖巧克力饮料, 举办迪斯科, 设蛋糕摊和比萨饼摊而募款.
2. 学生会开会教室及座位排法可能有所变动, 以更好提高开会的效率 - 可以用教室 01, B4 或会议室.
3. 学生会每次会议于下午 1:00 正式开始, 不等迟到者.
4. 学生会帮助 Miss Nesbitt 管理琐柜.

3. 校长报告 (B Godwin)

- 高中毕业会考成绩 - 大学入学最高分为 98.05 分, 第二高分为 97.8 分 - 不是所有学生都参加了大学入学考试. 大约 15% 学生大学入学分数超过 80 分 - 课程
法律 州际
英语高等课 一单元
英语标准课 二单元
- 大学录取情况 - 第一轮就有 23 名学生获得大学录取通知书 - 所学专业十分广泛 - 统计学、建筑、新闻、医学、法律与商业, 护士、中医.
- 大学 - 所有悉尼大学及新英格兰、堪培拉、麦考里大学等. 还有很多

学生进了 TAFE 技校学习或已工作.

- 我们正对上界十二年级学生做普查 - 将在年度报告中报告他们的情况.
- 2004 年新学年开始 - 入学人数增加了 18 到 19 人.
- 教职员工有所变动: Mr Kidd 校长一职由 Miss Godwin 代理, Miss Godwin 一职由 Mrs Gooden 代理. 英语系教师 Ms Davis 转走. Mr Ly 代替 Mr Long 进入语言系教柬埔寨语.
- Mr Kidd 退休晚宴定于 3 月 20 日, 地点为 St Johns Park Bowling Club, 每人 45 澳元.
- 不久报纸上将登有文章.

- 教育价值录象项目 - 全国性的
- 2004 年管理计划
 - 继续提高学生的英语读写水平和数学计算能力
 - 为有天赋和特别才能的学生提供额外学习机会
 - 继续提供信息电脑技术
 - 提高学生学习能动性
 - 提高听与说的能力 - 表达清楚
 - 给予 10 名海外学生提供帮助
 - 系计划

- 学校大家一起为管理计划而努力
- 学校社区联络人员希望得到一份管理计划的复印件
- 提高学校的公共形象
 - 媒介
 - 建筑物上设标语
 - 简介
 - 与小学之间的联络
 - 接待厅
 - 寻求
 - 建议

家长们的建议

- 摆鲜花
- 放鱼缸
- 安自动玻璃门

4. 主席报告 - Jeff Lumley

- 对所有参加会议的人表示感谢。
- 怎么使理事会会员参加如合作日这样的各类学校活动，如设食物摊，车库销售摊。
- 选聘校长的委员会已定，Jeff 是成员之一，另外成员为卡拉玛打中学一名教师，Fairvale 一名系主任和区署长 Mr Mooney.

5. 一般事宜 - R Kenny

3月/4月底将有 20 名 Parker 中学学生来我校访问，他们将住在卡拉玛打中学生家，回去后会把他们的体会告诉 Parkes 小镇的人。学校正在看哪些英语为非母语的家长们可以给这些学生提供吃住。这一活动的益处是卡拉玛打中学与 Parkes 中学建立了长期友谊，可以互相了解对方的文化。

ការសង្ខេបនៃកិច្ចប្រជុំរបស់ក្រុមប្រឹក្សាសាលា (12/11/03)

អ្នកគ្រូ Carol Paras ឈរយាយ អំពីមណ្ឌលខាងវិចិត្រសិល្បៈ។ កន្លែងនេះ មានសិល្បៈ Visual Arts, តន្ត្រី និង ការថត រូប។ សិស្សដែលរើស យក មុខវិជ្ជា Visual arts នេះសំរាប់តែសិស្សថ្នាក់ទី ៨ ហើយរើស Visual arts ជាមុខវិជ្ជា មិន បង្ខំសំរាប់ទៀតនៅថ្នាក់ ទី ៩ ។ តន្ត្រីជាការចាំបាច់មួយ របស់សិស្សថ្នាក់ទី៧ ហើយជាមុខវិជ្ជា មិនបង្ខំសំរាប់ ថ្នាក់ ទី៩។ មុខវិជ្ជា នៃតន្ត្រីមានបីផ្នែក(ខាងសំដឹង, ខាងប្រវត្តិសាស្ត្រភ្លេងនិងខាងតែង បទ) សិស្សផ្នែកតន្ត្រីនេះគឺបាន ទៅចូលរួមនៅឯ កន្លែងប្រគុំតន្ត្រី ACO ជារឿយៗ ដែរ។ លោកក៏បានសុំឲ្យតែង តាំងសមាជិកថ្មីទៅក្រុមប្រឹក្សា សាលា។ លោក Geoff Lumley បានត្រូវ តែងតាំងឡើងដោយគ្មាន ជំទាស់ជា ប្រធាននៃក្រុមប្រឹក្សាសាលាសំរាប់ អាណត្តិឆ្នាំក្រោយ។ លោក J. Ven បានតាំងឡើងជាតំណាងបុគ្គលិកដោយគ្មានជំទាស់។ សិស្ស Sui Fong Li និង William Trinh បាន តាំងឡើងជាតំណាង សិស្សនៃក្រុមប្រឹក្សាសាលា ដោយគ្មានជំទាស់។ Nhan Tran, បានត្រូវ អនុគ្រោះចំពោះការជួយឧបត្ថម្ភរបស់គាត់អស់ រយៈពេល ៦ឆ្នាំ។- **របាយការណ៍នៃ SRC** បាន រាយការណ៍ឡើង ដោយ S. F. Li និង W. Trinh។ បង្គន់សាលាត្រូវការជួសជុលឡើងវិញហើយក្រុម SRC បានធ្វើការលើឡើង នេះ ហើយ។ ពួក SRC មាន ទំនាក់ទំនងទៅនឹង សាលាបីទៀតនៅក្នុងតំបន់នេះគឺមាន វិទ្យាល័យ Bonnyrig High, Canley Vale High និង Fairfield High ដើម្បីធ្វើឲ្យប្រសើរ ឡើងនូវ រូបភាពនៃ សាលាហើយនិងវិទ្យាល័យយើង គឺបាន ត្រូវក្រុមសារពត៌មានមានការ ចាប់អារម្មណ៍ជានិច្ច។

របាយការណ៍របស់នាយកសាលា: តាំងពីការប្រជុំលើកមុនមកគឺមាន ប្រជុំពីរដងដែលសិស្សមក ចូល រួមផង ដែរ។ នៅក្នុងការប្រជុំរបស់ ជនភៀសខ្លួន, គឺមាន សន្តិភាពនៃស្ថានភាព សាលា ដែលបានចុះផ្សាយ ក្នុងទស្សនាវដ្តី INFORM ផងដែរ។ រង្វាន់ដែលសាលាយើងបានទទួល រួចមកហើយ ដោយ បញ្ចូលជាមួយលោក Thai Quoc Tran ខាងភាសា នៃសមាគម, រង្វាន់នៃពហុវប្បធម៌ជាតិខាង Marketing ឆ្នាំ ២០០៣, រង្វាន់ នៃ Director General's school Education; រង្វាន់នៃការទទួលស្គាល់ខាង ភាពប្លែកខុស គ្នានៃគុណសម្បត្តិនិងភាពបានសំរេចគោលបំណងដ៏ល្អ របស់សាលាទាំងអស់ដែលបានជួយឧបត្ថម្ភ ដល់សិស្សទាំងអស់។ វិទ្យាល័យកាប្រាម៉ាតាតែមួយគត់នៅក្នុងសាលា ស្រុក Fairfield ដែលបានទទួលរង្វាន់នេះ។

សិស្សដែលបានទទួលអាហារូបករណ៍នៅឆ្នាំ ២០០៤-២០០៥ របស់

អ្នកធានា Cabramatta League Club។-សិស្សទាំងនោះមាន:សិស្សថ្នាក់ ទី ៧ និង ៨ : Julie Tran; Vicky Lee; Kenny Pham និង Chloe Vuong សិស្សថ្នាក់ទី ៩ និង ១០: Wellington Chan; My Anh Nguyen; Tien To; Chhey Meng និង Jessica Tang ។-សិស្សថ្នាក់ទី ១១ និង ១២ : Lina Taing; Queenie Trinh, Veronica Khou; Dara Ngor ។-រង្វាន់ពិសេស បានទៅ Trong Nghiem Do; Qiu Yi Lu; Eang Kim Song និង Steven Wong -លោក Kidd ជា នាយកសាលាបានចូលនិវត្ត ហើយ អ្នកស្រី Godwin ជាអ្នកមកជំនួសនាយក សាលា ។-អ្នកស្រី Gooden ជានាយកសាលា រង់ដៃលត្រូវ ជំនួស អ្នកស្រី Godwin ។ អ្នកដែល ជំនួស នាយកគ្រូ ខាងភាសាអង់គ្លេស គឺ មិនទាន់ មាននៅ ឡើយ។នាយកសាលាថ្មីនឹង តែងតាំង ឡើងនៅត្រីមាសទី១ ហើយនិងមកធ្វើការនៅត្រីមាស ទី២ឆ្នាំក្រោយ។-លោក J. Steinmetz បាន ប្រាប់អំពីថ្ងៃបុណ្យ Cooperation Day នៅសាលា។ លោកបានសុំឲ្យ មាតាបិតាទាំងអស់មក ចូលរួម ហើយផ្អែកសំខាន់ៗខ្លះរបស់ថ្ងៃនោះគឺមានភ្ញៀវមកពីវិទ្យា- ល័យ Davidson, ក្បួនដង្ហែរ ដ៏ពិសេស មួយ និងសកម្មភាពផ្សេងៗ ទៀត។ ការអង្គុយប្រាក់របស់ សាលានេះសំរាប់ពួក ស្រាវជ្រាវខាង ជំងឺ Motor Neurone Disease។ យើងបានអង្គុយប្រាក់បាន ១៣៥០០ ដុល្លារ។

ការសង្ខេបនៃកិច្ចប្រជុំរបស់ក្រុមប្រឹក្សាសាលា (10/12/03)

-M. West, នាយកគ្រូខាងផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចនិងខាងរៀនកុំព្យូទ័របានរៀប រាប់អំពីកន្លែងផ្នែករបស់គាត់ នៅវិទ្យាល័យយើង ហើយក្រដាសដែល គាត់ ឡើងនិយាយនោះគឺមានសំរាប់អស់លោក។

របាយការណ៍របស់នាយកសាលា

នៅពេលថ្មីៗនៃសក្តានុពលរបស់សាលា ហើយមានទាំង ការចែក រង្វាន់ ដល់អ្នកលេងកីឡា។ការចែក រង្វាន់ នៅពេលបំណាច់ឆ្នាំ, ការទទួល មរណភាពរបស់លោក John Grierson , ហើយបុគ្គលិកជាច្រើនបាន ចូលរួមមរណៈទុក្ខផង; និងការធ្វើពិធីបុណ្យ Cooperation Day នេះ ដែរ។ -សិស្សថ្នាក់ទី៨ បាន ទៅលេងជុំវិញជើងជ្រៃនៅឯ Cobbity។ -សិស្សថ្នាក់ទី ៧ និង ទី១០ ហើយនិងថ្ងៃនៃកម្មវិធីទំនាក់ទំនង ប៉ូលីសកម្មវិធី នេះសំរាប់បង្កើតការយល់គ្នាទៅ វិញទៅមកចំពោះ ប៉ូលីសនិងកូនសិស្សដោយ រាប់បញ្ចូលជាមួយការអប់រំខាងគ្រឿង ញាណ (តាមច្បាប់និងការប្រើ មិនត្រូវនូវគ្រឿងញាណ), ការការពារ នៃបទឧក្រិដ្ឋ, ភាពហិង្សានិងការបើកបរ។-សិស្ស ថ្នាក់ទី ៧, ២០០៤

បានជោគជ័យនៅថ្ងៃណែនាំលើកដំបូង។-សិស្សដែលមកពីសាលា បឋមសិក្សាគឺបានចំណាយពេល កន្លះថ្ងៃក្នុងថ្ងៃណែនាំ នោះ។ សិស្សថ្នាក់ទី១០គឺបានរៀនចប់ SC ហើយបានឈប់មុន២សប្តាហ៍។ -សិស្សថ្នាក់ទី១២ក៏បានរៀនចប់ HSC ហើយនិងមានFormal នៅថ្ងៃ សុក្រ, ទី ១២ ខែធ្នូ ២០០៣។វិទ្យាល័យយើងបានជោគជ័យនៃថវិការ ប្រចាំឆ្នាំ។ វិទ្យាល័យយើងនឹងធ្វើឲ្យសាលាធំទៅជាកន្លែងលេងបាល់ បោះនៅខាងក្នុងទីលានឲ្យបានល្អប្រសើរឡើង។ ការធ្វើល្អប្រសើរ ឡើងនៃសាលាធំនោះបានធ្វើរួចខ្លះហើយ។

របាយការណ៍របស់ប្រធាន

-Jeff បាននិយាយថានេះជាការប្រជុំចុងក្រោយរបស់លោក Kidd ដែលលោកពេញចិត្តធ្វើការជា មួយគាត់ជានាយកសាលា។លោក Kidd ជាអ្នកចាត់ចែងយ៉ាងមានសមត្ថភាពនិងប្រសិទ្ធភាព។ Nhan Tran ក្នុងនាមជាតំណាង របស់ សមាគមយួន, Sorathy ក្នុង នាមជាតំណាង របស់សមាគម ខ្មែរ, និង Drago ក្នុងនាមជាតំណាង របស់សមាគម Serbianគឺសូមអរគុណដល់លោកKidd, ហើយលោក បានអរគុណដល់បុគ្គលិកនិងមាតាបិតាទាំងអស់ដែរ។វិទ្យាល័យគឺជា កន្លែងរៀនដ៏ល្អដែលធ្វើឲ្យ សិស្ស មានការសប្បាយ, គោរពនិង មិន មានការហិង្សា, ហើយ វិទ្យាល័យយើងមាន បួនភាសា (ចិន, ខ្មែរ, យួន និង Serbian), ដែលសិស្សអាចរៀនយកចំពោះHSC របស់គេ ទាំងអស់គ្នា។ លោកបានអរគុណដល់លោក Lumley និងអ្នកដទៃទៀត ក្នុងទីប្រឹក្សាសាលា។

របាយការណ៍របស់SRC

William Tran ជាតំណាង SRC នឹងនៅកំពុងធ្វើឲ្យ វិទ្យាល័យបានប្រសើរឡើង ដោយចូលរួម ធ្វើការជាមួយ វិទ្យាល័យដទៃទៀត, រួម ជាមួយ Bonnyrigg និង Fairfield។ពួកSRC បានទទួលអំណោយចំនួន\$១០០០ដុល្លារសំរាប់ការអប់រំខាងកីឡា។ W. Trinh បានរាយការណ៍នូវថវិការ របស់SRC ក្នុងបំណាច់ ឆ្នាំថ្ងៃ៣០ វិច្ឆិកា ២០០២ ទៅ ឆ្នាំថ្ងៃ៣០ វិច្ឆិកា ២០០៣។ -ក្រដាសពីសហព័ន្ធគ្រូននៃNSWឲ្យដល់គ្រូអំពីរឿងបាតុកម្ម បានត្រូវចែកហើយលោកបានឲ្យ មាតា បិតាជួយឧបត្ថម្ភ ផងដែរ។ លោកបានបន្ថែម ទៀតថា រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងអប់រំបានបោះពុម្ពសៀវ ភៅមួយ មាន ចំណងជើងថា “Educational Leadership”។ការធ្វើការដ៏ ល្អជាងគេរបស់ នាយកសាលា ដប់នាក់ នៃវិទ្យាល័យក្នុងរដ្ឋ NSW

នេះ ហើយលោក Kidd គឺនៅ ក្នុងចំណោម នោះ។លោកនឹងត្រូវ បានទទួល រង្វាន់កិត្យានុភាពមួយក្នុង ពេលឆាប់ៗនេះ។

- Jeff បានឲ្យក្រដាសប្រព័ន្ធការងារ ទៅ លោក C. Solomon ។

ការសង្ខេបនៃកិច្ចប្រជុំរបស់ក្រុមប្រឹក្សាសាលា (11/02/04)

-ក្រដាសនៃការប្រជុំលើកមុនបានយល់ព្រម។

របាយការណ៍របស់SRC

-Bridget Chan, ជាអនុប្រធានសិស្សនៃវិទ្យាល័យកាប្រាម៉ាតា, ហើយជាអ្នកតំណាង SRC ក្នុងការអនុវត្តមានរបស់ S. F. Li និង W. Trinh : -ការអង្កាស់ប្រាក់បានមកពីការលក់ស្ករ ឆ្កូឡិត ។ May បានប្រើយក Krispy Kreme Doughnutsធ្វើជាការអង្កាស់ លុយដែរ, ថ្ងៃ 'Hairspray', ឆ្កូឡិត, លក់ទឹកក្រូច, ថ្ងៃឌីស្កូ, ថ្ងៃ លក់ដំ, ថ្ងៃលក់ភីហ្សា។-ប្រហែលជា មានការផ្លាស់ប្តូរមន្ត្រីនិង កន្លែងអង្គុយ ដើម្បីអនុញ្ញាតឲ្យមានការចាត់ចែង បានល្អប្រសើរ និង ភាពផ្តល់ផលល្អក្នុងការប្រជុំSRC។បន្ទប់ទី 01, B4,បន្ទប់ ប្រជុំផង។

-ការប្រជុំ SRC គឺត្រូវចាប់ផ្តើមជាផ្លូវការនៅម៉ោង ១:០០ រសៀល។ មិនគិតដល់ពួកដែលមកយឺតនោះ ទេ។-ការជួយ ដល់កញ្ញា Nesbitt ខាងទូចាក់សោរ។-លោក Lumley បានផ្តល់ ថាពួក SRC បានធ្វើការ បាន ល្អក្នុងសាលាដោយចែករំលែក នូវទស្សនៈល្អៗទៅគ្រូ ទាំង នោះ។លោកបានខំជំរុញលើកទឹក ចិត្តឲ្យមាតាបិតាសិស្សជួយជំរុញលើក ទឹកចិត្តរបស់ខ្លួនទៅជា អ្នកតំណាង SRC ។

-របាយការណ៍របស់នាយក សាលា (B. Godwin)

- លទ្ធផលនៃការប្រឡង HSC – ពិន្ទុកិតខ្ពស់នៃ UAI 98.05, បន្ទាប់មក 97.8 ហើយមិនមែនសិស្ស គ្រប់ៗគ្នាប្រឡងយក UAI ទេ។-សិស្ស មានចំនួន15% បានកំរិតពិន្ទុលើសពី 80 UAI- មានមុខវិជ្ជា ↑ Legal Studies State, ↑ English Extension 1 Unit, និង ↑ English Standard 2 Unit
- កន្លែងនៅសាកលវិទ្យាល័យ- មាន ២៣ កន្លែងគឺការផ្តល់ឲ្យ លើកទី១ - មានមុខវិជ្ជាជាច្រើនដូចជា បរិញ្ញាត្រី ផ្នែក

Actuary Studies, សំណង់, សារពត៌មាន, វិជ្ជាសាស្ត្រ, ច្បាប់/ពាណិជ្ជកម្ម,គិលានុបដ្ឋាក, និងថ្នាំបុរាណចិន។

សាកលវិទ្យាល័យ-នៅគ្រប់ Sydney និង New England/ Canberra, Macquarie – ហើយសិស្សច្រើនទៀតចូលទៅ រៀន TAFE និង ចេញទៅធ្វើការងារ។យើងនៅពេលឥឡូវ នេះគឺ កំពុងតែធ្វើស្ថិតិក្នុងសាលានិងមានរាយការណ៍ ក្នុង របាយការណ៍ ប្រចាំឆ្នាំយើង។ ការចាប់ផ្តើមរៀននៅ វិទ្យាល័យក្នុងឆ្នាំ២០០៤ នេះបានល្អសិស្សបានមកចុះ ឈ្មោះ រៀន បានកើនឡើង១៨-១៩ នាក់ ផង។

- ការផ្លាស់ប្តូរបុគ្គលិក:- ពីលោក Kidd ទៅ អ្នកស្រី Godwin និង អ្នកស្រីGooden, -អ្នកស្រី Davis ខាង ESL បាន ផ្លាស់ចេញ, និង លោក Ly ជាគ្រូថ្មីនៅផ្នែក LOTE (Khmer)។
- ការធ្វើជប់លៀងជូន លោក Kidd ចូលនិវត្ត នៅពេលយប់, ថ្ងៃទី ២០ ខែមីនា, តំលៃ \$៤៥, នៅ St John Park Bowling Club ។
- ការចេញផ្សាយព្រឹត្តិបត្រនៅពេលឆាប់ៗនេះ។តំលៃនៃទង្វើ ការងារ ខាង វិទ្យា របស់ជនជាតិភាគតិច។

ការចាប់អារម្មណ៍នូវគំរោងនៃការគ្រប់គ្រង ឆ្នាំ២០០៤:

- ត្រូវធ្វើឲ្យ ប្រសើរ ឡើងជាដំបូងខាង រៀនអក្សរនិងលេខ,
- ផ្តល់ជូននូវកម្មវិធី ច្រើនទៀតចំពោះសិស្សឆ្នាតពូកែ,
- រក្សាការលូតលាស់ខាង បច្ចេកទេស/ICT, -ធ្វើឲ្យកើនឡើង ខាងការប្រាប់ឲ្យដឹង ហេតុផល, -ការនិយាយនិងការ ស្តាប់, ការបញ្ចេញសំលេង, -ជួយឧបត្ថម្ភ ដល់ សិស្ស អន្តរជាតិ យើង (១០), -គំរោងការណ៍នៃ ផ្នែកនិមួយៗ, -គំរោងការណ៍ នៃការងាររបស់សាលា, -ការស្នើសុំរបស់ CLO ថតនូវ ក្រដាស គំរោងនៃការគ្រប់គ្រង, -ការជួយឲ្យចំរើនដំណើរ ការណ៍ នៃវិទ្យាល័យយើងដូចជា ពត៌មាន, សញ្ញា តាមអាគារ ទាំងអស់, បរិយាយប័ណ្ណ, ទំនាក់ទំនងទៅសាលាបឋមសិក្សា, សាលលំហែ, នេះ គ្រាន់តែឲ្យគំនិត។-គំនិតរបស់ពួកម៉ែ មាន

ថ្ងៃសំរាប់ ដាក់ផ្កាស្រស់, ផ្កាសំរាប់ចិញ្ចឹមត្រី, និងទ្វារកញ្ចក់ ដោយស្វ័យប្រវត្តិ

របាយការណ៍របស់ប្រធាន: លោក J. Lumley , ជាគំនិត, សមាជិកនៃ ក្រុមប្រឹក្សាសាលាទាំងអស់ មានការចូលរួម នូវសកម្មភាពក្នុង សាលាដូចជាថ្ងៃបុណ្យ Cooperation Day (លក់ដំបូល, លក់របស់ របរចាស់ៗ), និងសកម្មភាព សាលា ផ្សេងៗទៀត។

- ក្រុមមួយដែលជ្រើសរើសឡើងសំរាប់រើសនាយកសាលា ហើយ Geoff គឺមានឈ្មោះនៅក្នុង ក្រុមនោះដែរ។ ត្រូវមក ពី វិទ្យាល័យយើង, នាយកត្រូវមកពីវិទ្យាល័យ Fairvale និងលោក Mooney ជា អ្នកគ្រប់គ្រងតំបន់។ **លោក R. Kenny** នៅពេលចុងខែមីនា/មេសា មានសិស្សប្រហែល ២០ នាក់នៃវិទ្យាល័យParkes ដឹងមកវិទ្យាល័យយើងគេ មកនៅជាមួយ គ្រួសារគេហើយគេ ដឹងយកបទពិសោធន៍ ទៅវិទ្យាល័យគេវិញ។វិទ្យាល័យលក់ពុំរកពុំម៉ែដែលមាន ភាពជាបុរាណខាង NESB ដើម្បីមកជួយ។ **ផលប្រយោជន៍ល្អ** នៃវិទ្យាល័យ CHS និង PHS បាន បង្កើតចំណង មិត្តភាពយូរមកហើយ។ គេបានយល់នូវ វប្បធម៌គ្នាទៅវិញទៅមក។ការប្រជុំនៃក្រុមប្រឹក្សាសាលា ពេលក្រោយនៅ ថ្ងៃទី ២០,ខែកុម្ភៈ, ២០០៤។ ពេលនោះ ដឹងមានការឡើងនិយាយពិសេសមួយអំពី វិជ្ជាជីវៈនិង ការអប់រំខាងវិជ្ជាជីវៈដោយលោក C. Solomon ។

BIÊN BẢN TÓM TẮT HỘI ĐỒNG NHÀ TRƯỜNG

BIÊN BẢN TÓM TẮT HỌP HỘI ĐỒNG NHÀ TRƯỜNG Thứ Tư ngày 12/11/2003

- Cô Paras dùng máy điện toán trình bày về Khoa Nghệ Thuật Sáng Tạo. Cô cho biết rằng các bộ môn Nghệ Thuật Sáng Tạo gồm có Vẽ, Nhạc và Nhiếp Ảnh. Vẽ là môn học bắt buộc trong năm học lớp 8 và trở thành môn tự chọn cho lớp 9. Âm nhạc là môn học bắt buộc trong năm học lớp 7 và trở thành môn tự chọn vào năm lớp 9. Học sinh học nhạc thường tham dự các buổi hòa nhạc thính phòng. Cô Paras đặc biệt nhắc đến Dalin Vann, học sinh đã đoạt giải thưởng ảnh nghệ thuật.
- Ông Geoff Lumley được tất cả mọi người bầu làm chủ tịch HĐNT và thấy Ven được bầu làm đại diện giáo viên. Sui Fong Li và William Trinh được bầu làm ĐDHS trong HĐNT. Tất cả các phụ huynh có mặt trong buổi họp đều được chọn làm đại diện phụ huynh học sinh trong hội đồng nhà trường. Thấy Kidd cảm ơn phụ huynh Nhân Trần đã tham gia vào hội đồng nhà trường trong suốt 6 năm qua.

BÁO CÁO CỦA BAN ĐDHS: Em S.F.Li và em W. Trinh

Sui Fong đề nghị cải thiện tình trạng phòng vệ sinh trong trường và BDDHS đang tiến hành vấn đề này. William thông báo về cuộc gây quỹ của BDDHS và cho biết rằng BDDHS trường ta hiện đang liên kết với ba trường khác trong vùng là các trường Trung Học Bonnyrigg, Canley Vale và Fairfield để nhằm nâng cao hình ảnh về trường ta. Em cũng cho biết là trường ta luôn bị giới truyền thông bôi nhọ.

BÁO CÁO CỦA HIỆU TRƯỞNG

Thấy cho biết là kể từ buổi họp lần trước nhà trường đã tổ chức hai buổi hội thảo có học sinh tham dự. Đó là Hội thảo về Người Ty Nạn và Hội thảo của Giáo Viên. Trong buổi Hội thảo về Người Ty Nạn, Khu Vườn Hòa Bình của trường ta đã được chú ý và tạp chí Thông Tin (INFORM) đã đăng một tấm hình của khu vườn này.

Các giải thưởng mà trường ta đã nhận được gồm có: Trần Thái Quốc – ngôn ngữ cộng đồng; Giải thưởng Tiếp Thị Đa Văn Hóa Quốc Gia 2003; Giải thưởng Giáo Dục của Tổng Giám Đốc về chất lượng và thành quả giáo dục xuất sắc qua các chương trình giúp đỡ học sinh. Trường ta là trường duy nhất trong vùng Fairfield nhận được giải thưởng này.

Danh sách các học sinh được cấp học bổng cho năm học 2004-2005. Các học bổng này đều do Câu Lạc Bộ Bóng Bấu Dục Cabramatta tài trợ.

Lớp 7-8 (có 17 học sinh nộp đơn) gồm có: Julie Tran Vicky Lee, Kenny Pham và Chloe Vuong

Lớp 9-10 (có 17 học sinh nộp đơn) gồm có: Wellington Chan, My Anh Nguyen, Thien To, Chhey Meng và Jessica Tang

Lớp 11-12 (có 21 học sinh nộp đơn) gồm có: Lina Taing, Queenie Trinh, Veronica Khou, Dara Ngor.

Phần thưởng đặc biệt được trao cho các em Trong Nghiem Do, Qiu Yi Lu, Eang Kim Song và Steven Wong.

Thay đổi về tình hình nhân sự trong trường sang năm:

Thầy Kidd ngưng làm hiệu trưởng để về hưu; Cô Godwin sẽ làm hiệu trưởng cho đến khi hiệu trưởng mới được bổ nhiệm; Cô Gooden sẽ làm hiệu phó thay cô Godwin trong thời gian này; Chưa quyết định ai sẽ lên làm quyền Trưởng khoa Anh ngữ; Hiệu trưởng mới sẽ được bổ nhiệm vào cuối học kỳ I và sẽ bắt đầu làm việc từ học kỳ II sang năm.

CÁC VIỆC LINH TINH:

Thầy Steinmetz thông báo hai tuần nữa trường sẽ tổ chức Ngày Hội Đa Văn Hóa và mời tất cả phụ huynh đến tham dự. Thấy nói về các hoạt động đặc biệt trong ngày này như việc học sinh trường Trung học Davidson đến thăm trường, diễn hành đặc biệt cùng các hoạt động khác.

Thầy Steinmetz cũng báo cáo về hoạt động gây quỹ của trường để ủng hộ công cuộc nghiên cứu về bệnh liệt giầy thần kinh vận động. Trường ta đã gây quỹ được 3500\$. Thấy cảm ơn sự ủng hộ của phụ huynh.

BIÊN BẢN TÓM TẮT HỌP HỘI ĐỒNG NHÀ TRƯỜNG Thứ Tư ngày 10/12/2003

Cô Michelle West, Trưởng khoa môn Gia Chánh và Điện Toán của Trường Trung Học Cabramatta giới thiệu về khoa mình.

BÁO CÁO CỦA HIỆU TRƯỞNG

Những hoạt động của trường gần đây bao gồm: Lễ Phát Thưởng Thế Thao; Lễ Phát Thưởng Toàn Năm; Ngày Hội Đa Văn Hóa. Thấy G Kidd cũng đề cập đến sự qua đời của Thầy John Grierson gần đây.

Chuyến đi cắm trại ở Cobbity của học sinh lớp 8 đã thành công mỹ mãn. Chương trình liên lạc với cảnh sát được tổ chức cho học sinh lớp 7 và lớp 10. Ngày Giới Thiệu trường cho học sinh lớp 7 năm 2004 thành công mỹ mãn. Học sinh lớp 10 vừa hoàn tất kỳ thi Tốt Nghiệp Trung Học Phổ Thông lớp 10 và được nghỉ sớm trước hai tuần. Học sinh lớp 12 vừa hoàn tất kỳ thi Tú tài và buổi Liên Hoan Chia Tay của các em sẽ tổ chức vào ngày Thứ Sáu 12/12/03. Tình hình tài chánh năm nay của trường rất tốt. Nhà trường sẽ bắt tay vào công việc cải tiến Hội trường thành một sân chơi bóng rổ trong nhà. Thấy cho biết một số công việc sửa sang trong Hội Trường đã hoàn tất.

BÁO CÁO CỦA CHỦ TỊCH HĐNT

Đây là buổi họp cuối cùng với thầy Kidd. Ông Geoff nói rằng ông rất vui mừng làm việc với Hiệu Trưởng nhà trường. Ông khen ngợi thầy Kidd đã điều hành nhà trường rất hiệu quả và gặt hái được nhiều thành công. Bà Nhân Tran thay mặt cộng đồng người Việt cảm ơn thầy Kidd. Cô Sorathy thay mặt cộng đồng người Khme cảm ơn thầy. Thấy Drago thay mặt cộng đồng người Sebian cảm ơn thầy về mọi chuyện. Thấy Kidd đáp lời lại bằng cách cảm ơn sự nồng nhiệt và sự ủng hộ không ngừng của nhân viên và phụ huynh của trường Trung Học Cabramatta. Thấy nói rằng một trong những lý do đã khiến trường Trung Học Cabramatta trở thành một môi trường học tập tốt như vậy là vì có những học sinh vui vẻ, biết tôn trọng mọi người và không bạo lực, đó cũng là nhờ ảnh hưởng tốt của quý vị phụ huynh. Thấy tỏ ra vui mừng cho biết nhà trường có giảng dạy ngôn ngữ của cũng nền văn hóa là tiếng Hoa, Khmer, Việt và Nam Tư (Serbian) mà học sinh có thể theo học các thứ tiếng cho kỳ thi tốt nghiệp lớp 12. Sau cùng thầy cảm ơn ông Geoff Lumley và tất cả mọi người trong Hội Đồng Nhà Trường.

BÁO CÁO CỦA BAN ĐDHS

Em William Trinh trình bày bản báo cáo của BDDHS. Em cho biết BDDHS vẫn đang tìm cách nâng cao hình ảnh nhà trường và tiếp tục phối hợp với 3 trường khác trong khu vực là các trường Trung học Canney Vale, Bonnyrigg và Fairfield tiếp tục công việc nâng cao hình ảnh nhà trường. Em cho biết rằng BDDHS nhận được một ngân khoản tài trợ \$1000 vào môn giáo dục thể thao. Sau đó em công bố ngân sách của BDDHS trong năm từ ngày 30/11/2002 đến ngày 30/11/2003.

CÁC VIỆC LINH TINH

Thầy John Steinmetz phân phát giấy thông tin từ Công Đoàn Giáo Viên NSW liên quan đến việc đình công của giáo viên. Thầy cho biết rằng việc đình công của giáo viên là biện pháp cuối cùng vì tất cả những cuộc đàm phán trước đây đều thất bại. Các giáo viên hiểu rõ sự đình công đã gây nên nhiều phiền phức cho phụ huynh. Thầy nói rằng đây là lúc giáo viên tranh đấu cho quyền lợi của mình. Thầy cũng kêu gọi phụ huynh ủng hộ những cuộc đình công có thể xảy ra trong tương lai.

Bộ Trưởng Giáo Dục đã xuất bản một cuốn sách với tựa đề “ Sự Lãnh Đạo trong Giáo Dục.. Thầy Kidd là một trong những Hiệu Trưởng được bình chọn và sẽ được trao tặng giải thưởng cao quý này một ngày gần đây.

THƯ TÍN - Ông Geoff bàn giao trách nhiệm lo các thư từ liên quan đến mạng lưới tìm việc cho Thầy Chris Solomon.

BIÊN BẢN TÓM TẮT HỌP HỘI ĐỒNG NHÀ TRƯỜNG ngày 11/2/2004

BÁO CÁO CỦA BAN ĐDHS

Em Bridget Chan, Phó Ban ĐDHS của trường Trung Học Cabramatta đại diện hai em Sui Fong Li và William Trinh trình bày bản báo cáo.

- **Gây quỹ:** đã thu được tiền bán kẹo sôcôla. Dự trù có thể gây quỹ bằng nhiều cách khác như là mua bánh cam vòng loại giòn có kem (Krispy Kreme Doughnuts) để bán, tổ chức ‘Ngày Xịt Tóc’, bán kẹo sôcôla, nước uống, tổ chức buổi nhảy disco, các gian hàng bán bánh ngọt và bánh pizza.
- Có thể có sự thay đổi về phòng họp và sự sắp xếp chỗ ngồi cho buổi họp BDDHS nhằm nâng cao cách tổ chức và hiệu quả của buổi họp. Có thể dùng phòng học O1, B4 hay phòng Hội Nghị trường.

- Các buổi họp BDDHS sẽ bắt đầu vào 1 giờ trưa và sẽ không đợi những người đến trễ.
- Giúp đỡ Cô Nesbitt quản lý những ngăn tủ có khóa.

Ông Lumley cho biết BDDHS hoàn tất một nhiệm vụ tốt trong trường đó là truyền đạt ý kiến của các em đến các thầy cô. Thầy cố vũ quý phụ huynh nên khuyến khích con em mình tham gia vào BDDHS.

BÁO CÁO CỦA HIỆU TRƯỞNG (Cô B Godwin)

- Kết quả kỳ thi Tú tài lớp 12 - Điểm cao nhất vào Đại Học là 98.05, điểm cao thứ hai là 97.8 – Không phải tất cả học sinh đều dự thi vào Đại Học - Có khoảng 15% học sinh đạt điểm vào Đại Học trên 80.
- Số học sinh đậu vào Đại Học – có 23 em trong đợt đầu nhận được thư chấp nhận vào Đại Học – Môn học bao gồm nhiều lĩnh vực – Thống Kê, Xác Suất, Xây Dựng, Báo Chí, Khoa Học Ngành Y, Pháp Luật, Thương Mại, Y Tá và Đông Y.
- Đại Học – Học sinh được vào học các Đại Học Sydney, New England/Canberra và Macquarie. Nhiều học sinh khác được vào Trường Cao Đẳng Kỹ Thuật (TAFE) hay tìm được việc làm.
- Chúng tôi đang tiến hành cuộc khảo sát học sinh lớp 12 năm vừa rồi – sẽ thông báo trong bản báo cáo toàn năm.
- Năm học 2004 bắt đầu tốt đẹp - Sĩ số ghi danh tăng lên từ 18-19 học sinh.
- Thay đổi về nhân sự: Cô Godwin tạm thay thầy Kidd làm Hiệu Trưởng, cô Gooden tạm thay cô Godwin làm Hiệu Phó, cô Davis khoa Anh Ngữ chuyển, Thầy Ly thế Thầy Long dạy tiếng Khmer trong khoa Ngôn Ngữ.
- Đêm mừng Thầy Kidd về hưu sẽ tổ chức vào ngày 20 tháng 3, tại Câu Lạc Bộ Bowling St Johns Park, mỗi người \$45.
- Không bao lâu sẽ có bài viết đăng trên báo.
- Cuốn phim khảo sát Giá Trị Giáo Dục được trình chiếu trên toàn quốc.

KẾ HOẠCH ĐIỀU HÀNH NĂM 2004

- Luôn nâng cao kỹ năng đọc viết và làm toán

- Cung cấp thêm chương trình cho học sinh có năng khiếu
- Tiếp tục phát triển kỹ thuật *truyền tin bằng điện toán*
- Nâng cao động cơ học tập
- Luyện kỹ năng nói và nghe – phát âm
- Giúp đỡ 10 du học sinh
- Kế hoạch trong mỗi khoa
- Kế hoạch cả trường làm việc
- Nhân viên liên lạc cộng đồng yêu cầu được cấp bản sao Kế Hoạch Điều Hành
- Nâng cao hình ảnh nhà trường trong cộng đồng - phương tiện truyền thông đại chúng - biển treo trên mỗi dãy lớp – Tập sách Quảng Cáo - chương trình liên lạc với các trường Tiểu Học - Phòng Tiếp Khách – xin đóng góp ý kiến??? (Ý kiến phụ huynh: Bình hoa tươi ; Bể cá; Gắn cửa kính tự động)

BÁO CÁO CỦA CHỦ TỊCH – Ông G Lumley

Đề nghị hội viên HDNT nên tham dự vào những hoạt động của trường như là ngày Hội Đa Văn Hóa (Gian hàng bán thức ăn và vật dụng cũ) và những hoạt động khác. Một Ban Tuyển Chọn đã được bầu ra để tuyển chọn Hiệu Trưởng mới, trong đó có Ông Geoff Lumley. Ngoài ra còn có một giáo viên trong trường, một Trưởng Khoa của trường Fairvale và Ông Mooney (Trưởng Khu Vực).

CÁC VIỆC LINH TINH

Thầy R Kenny - Cuối tháng 3 và tháng 4 sắp đến này sẽ có khoảng 20 em học sinh của trường Trung Học Parkes đến thăm viếng trường ta. Các em sẽ nội trú ở gia đình các học sinh trường ta và thu thập kinh nghiệm mang về kể lại cho các bạn ở Parkes. Nhà trường đang tìm những gia đình có nguồn gốc từ các quốc gia không nói tiếng Anh để giúp đỡ cho các em này tạm trú trong khoảng thời gian này. Lợi ích của chương trình này là để học sinh hai trường Trung Học Cabramatta và Parkes thiết lập một tình bạn vững bền để các em có thể hiểu được văn hóa của nhau.

Cabra High's Clean Up

As we embark upon a new century, the dilemmas facing our environment show an increasing risk, but on Friday, 5th March, Cabramatta High School students from Year Seven, Eight and the Support Unit, chose to do something about it, participating in the school's annual 'Clean Up Australia Day'.

Students from Year Seven and the Support Unit, walked down to the local Cabramatta Sports Ground, while Year Eight stayed at school to clean up. The program was organised by the Human Society and Its Environment head teacher Ms Pacho, who stated that the purpose of the day was 'To teach the students that the environment should be taken care of and that everybody is responsible in taking care of the environment'. She also said that there were two reasons she got the school involved in the program, 'One [was] to teach the students how to be active in the community, and secondly, because it's part of the curriculum in junior geography to learn about citizenship and caring about the environment, so this is a good start for them'.

The program which has had much success in the past attracted the attention of Fairfield City Council, who sent down Waste Education officer Danielle Wearne to take photos of the group. Danielle stated, 'It's very effective. It gives them a chance to get out and see what's here. If they hadn't had done it, the rubbish would run down to the creek and then to Botany Bay, the next time it rained.'

Overall the day was a success, with the students learning about the importance of a clean environment and also lessons about citizenship. Ms Pacho commented that the day's purpose was so 'The kids [could] understand that the school cares about the environment, and the day also develops new friendships by getting all the classes involved in one activity'.

The school provided the students with a free lunch and drink in return for their efforts. Emmeline Moua, of Year Seven, said, 'I learnt that cleaning the environment is good for the animals and community,' and her classmate Darin

Khuth said she enjoyed the day and she had learnt that 'Picking up rubbish is good for the environment.'

And with the success of this year's clean up, the school has chosen to do it all again next year.

Article: Phoung Anh Nguyen

Photo: Annie Ly



The SRC is on TASK

As the world becomes uncertain, we as a society need to work together towards a common aim. On the 8th of March, Cabramatta inducted their new 2004 SRC members in a formal assembly.

The SRC is the school representative council. They are elected members from each year representing their fellow classmates. There are 26 members altogether, four from each grade except for six members from year 12. The committee has an array of students from many different backgrounds and cultures, allowing the SRC to be very flexible and also perceptive to the feelings of their classmates.

During the induction ceremony the new councillors had to pledge: "As SRC members of Cabramatta High School. We will support our peers and serve our school. We will represent the school in the best possible way. We will strive to do our best to make our school proud of us. We will do these things to the best of our ability."

After the induction ceremony, the school provided morning tea to the members,

which gave them a chance to mingle with other members. One member stated, "I'm very happy to be elected because I'm able to represent my peers and voice their opinions."

Another member said, "I am very excited because we are able to offer a voice".

The responsibilities of the SRC are to promote the school's image, individual achievement as well as proud role models of the school.

One day a week the council meets to bring to the forum the opinions and ideas of their fellow classmates. They also make important decisions in the school on behalf of the students.

Assistant Co-ordinator, Mr Rodd Kenny said, "The members have been working very hard together and some of the members have been showing real leadership skills." He also added that, "The SRC is also the key committee in fundraising, raising money and then deciding how the school will spend it."

An example would have been last year when the SRC had purchased new lockers

from the money raised for the students to use.

In the past, the SRC has organised events for the school, which allows for interaction.

Mr Kenny also said, "In a couple of weeks they are planning a Disco as well as a Leadership Day."

In the past, the SRC members have been proactive on many issues in the school as well as outside of the school. They have been involved in the peace forum as well as the refugee forum, representing our school and its ideals.

Next week will be Harmony Week and the radio station Triple M is coming to cover this theme. So the SRC will be given their first responsibilities of the year to promote our school in the best way they can.

Article: Queenie Trinh

Photo: Helen Tan

The Canberra Experience

On the 17th of February 2004, some students were able to have a once in a lifetime experience. Yr 11 and Yr 12 Legal Studies and Year 11 Economics classes were able to go to Canberra and experience things that most people don't experience. Even though we do live in Australia, we don't really go and experience our capital city. So this was an experience that we weren't going to miss.

The day started for the students at 6.30 am in the morning, the students had arrived looking tired and lifeless. We all got on the bus and were on the way at around 7 am. The trip took around four hours, which after the bus had stopped everyone was just so tired to walk.

The first stop we had made was to the Government House, this was special because this is one of the few times they open their doors to the public and granted us a tour. We were allowed into the inner sanctums of the Governor General's house, we were able to go into the rooms as well as visit the grounds of Government House. When we had visited the dining room one of the student's had asked, "Did anyone ever ask for chopsticks when they visited the House?" And amazingly the tour guide said yes, the Chinese President's wife had asked for a pair when they had dinner there with His Excellency.

The next stop we made was to the Parliament House; we were able to attend a debate that was



going on in Parliament during Question Time. This was a time when members of the government were able to ask each other questions to make sure that the government was doing the right thing. When we were there we also had a role-play at Parliament. The issue on the day was "should DNA be collected and stored in a database". We also had a chance to meet the Member for Fowler, Julia Irwin, who

spoke to us about the advantages and disadvantages of being a politician. After all this we had lunch at Parliament house and had a little rest.

The last stop we made was to the High Court of Australia. During this time the group was split into two. Economics students went to the The Royal Australian Mint. The students who went to the High Court were very excited. They were able to go into a place where not a lot of people have been to. We had the chance of visiting all three courts in the High Court. One court room had seven seats for seven Justices of the High Court.

After visiting all the places it was back on the bus for another 4 hours until we arrived back at school at around 8 pm that night. Overall the trip was a great success we were able to understand the legal system and Australia much better, understand the roles the government play in Australia and what it means to have a democratic society because we are able to question our government on their inner workings. So on this note I would just like to take this chance to say thank you to all the teachers involved in organizing the day. The day was GREAT!

Queenie Trinh, Year 11

PRIMARY LINKS REPORT

Dear Parents and friends,

Welcome to the first Primary Links Report for 2004. We are excited about all the projects that have been proposed so far this year and are already preparing teachers and students for primary school visits. We look forward to helping primary students transition to high school.

Current and Proposed Links Primary

- school students participate in a Maths program at CHS on Tuesday afternoons.
- Primary school students attend CHS Library Study Centre.
- Primary school students will attend Art lessons in IEC in Term 2.
- Plans to deliver lessons for students at their Primary school by CHS staff.
- Advance Learning Group to present to primary schools.
- Year 7 will be sending attractive postcards to their primary school. They will be sharing their experiences in high school with students they know in primary school.



2004 Yr 7 students: Come and share the Cabramatta High School spirit!

Your Role:

- Please assist us by encouraging your children to participate in all the primary links projects.
- Also if you can think of a project that may be appropriate please feel free to notify us.

PLF Role

George / Shorita will:

- Arrange initial meeting with you to gather all the details regarding your program.

- send invitation to the Primary school.
- feedback on the response.
- assist you to start your program.
- monitor progress of students' participation.
- conduct and collect students' evaluation.
- discuss future links and/or improvement.

Facilitators – Shonrita Prasad and George Tsekas.

Phone – 9726 2424

FAX – 9726 4282

**WE APPRECIATE YOUR
SUPPORT AND LOOK
FORWARD TO WORKING
WITH YOU**

ISABEL'S TALES AND ARTS

Is a center of creativity, education and art expressions

It provides a range of

Group tutorials

Afro/Mozambican dance rhythm and movement workshops
and promotes creative writing.

BOOK RELEASE 10 OF MAY "GIKALANKU A COOKING SAFARI".

ABOUT THE BOOK

Guikalangu is a cooking safari.

It is a tribute to my home country's cuisine that brings alive the tastes of
Mozambique.

While this book can only record some of the basic recipes and ways of preparing
Mozambican food, it is important in passing down the knowledge I have inherited
from my elders. I can only promise you a guide to the cooking habits, the recipes
and brief stories about this food. But I cannot describe what the smooth taste of
matapa, nhangane or the crispy sweet taste of grilled seafood and cafreal chicken
gives you. You must have a Mozambican cooking safari to know what
Mozambican food is. Enjoy Mozambican food with a Mozambican guide:

GIKALANKU A COOKING SAFARI.

FOR WORKSHOPS, FOOD TASTING AND BOOK SALE

CONTACT: ISABEL ON: 0414703592

- Have a Home Loan?
- Ready to Buy Investment Property?
- Avoid Property & Finance scams designed to rip you off.

SAVE OVER \$100,000.00* OFF YOUR MORTGAGE

Invest an Hour
To Secure
The Most Precious Asset
"Your Home"
Sooner.

CALL NOW FOR AN OBLIGATION FREE APPOINTMENT
AT NO COST TO YOU

Sunil Mishra
0414 792 262
9823 3400

WE GUIDE YOU TO THE BEST LOANS AVAILABLE.
YOU CHOOSE THE LOAN TYPE & LENDER.

- ★ MORE LENDERS
- ★ MORE OPTIONS
- ★ MORE SOLUTIONS

*Calculation based on a loan size of \$200,00.00 and existing standard variable rate of 6.57% over max term.
Rate indicative on 15.02.03



Come along for a
Free
MUSIC Workshop

Music can make Your Child Smarter

Music lessons have been shown to improve a child's performance in school. After 8 months of Music piano lessons, children tested showed a 46% boost in their spatial IQ, which is crucial for higher brain functions such as complex mathematics. *

A study of 1200 children in Switzerland found that those who were given extra music lessons, developed an improved ability to learn language and social skills.

Learning music at ISM means you will be enjoying music in a dynamic, nurturing, musical environment. This combined with up-to-date technology, high quality ISM materials and specially trained teachers will give you the very best music education.

For more Information please contact ISM (Lansvale)

PH : 02 9755 0610
Mon-Sat 11 am - 6 pm

The best way to recognise
 Your child's Musical talent.
3 yrs old ; 4 - 6 yrs old ;
7 - 9 yrs old 10 - 14 yrs old ;
Adult class.

* Frances Rauscher, Ph. D., Gordon Shaw
 Ph.D., University Of California, Irvine 1995.



學音樂增加智商 IQ

美國研究顯示:經過8個月學習鋼琴音樂課程兒童增加46%智商(特別增強解決高度複雜數學問題)*

最好方法 安排一次
免費音樂體驗班

**HỌC ÂM NHẠC TĂNG CƯỜNG
 TỶ SỐ THÔNG MINH (IQ)**

Theo nghiên cứu tại Hoa Kỳ: Trẻ em học âm nhạc / piano, sau 8 tháng gia tăng 46% khả năng trí tuệ (Spatial IQ), là yếu tố cần thiết để giải đáp các bài toán học phức tạp.*
 Hãy ghi danh học thử lớp âm nhạc miễn phí.



Cabra High Students! WIN a CD!

Detach and Return this slip to your roll-call teacher within two weeks of the beginning of Term 2 2004 of this CabraMatters to have your name entered in a draw for a CD Voucher.

The slip MUST be signed by your parent / care-giver to be eligible and it MUST be returned by the end of the two weeks.

Name of Student: Roll Class
 Signature of Parent:

CABRAMATTA HIGH SCHOOL UNIFORM CODE

Students must be neatly and appropriately dressed at all times.

The uniform which students are required to wear is as follows:

YEARS 7 – 10

Girls Summer & Winter

White school shirt

Bottle-green A-line skirt to just above the knee or bottle-green slacks or shorts

Maroon school jumper and/or maroon school jacket

White socks and black lace-up leather shoes

Boys Summer & Winter

White school shirt

Mid-grey shorts or school trousers

Maroon school jumper and/or maroon school jacket

Grey socks and black lace-up shoes

Boys & Girls P.E./Sport

White P.E. top

Maroon sports shorts (boys & girls) or skirt (girls)

Maroon tracksuit

White socks and sport shoes

Years 11–12

Girls Summer & Winter

Light grey straight or pleated skirt, grey slacks or shorts

Sky blue school shirt

Black leather shoes, low heel, enclosed

White socks or pantihose

Maroon school jumper and/or school jacket

P.E./Sport: same as Years 7–10

Boys Summer & Winter

Mid grey school trousers or shorts

Sky blue school shirt

Maroon school jumper and/or school jacket

Black leather shoes, enclosed, white or grey socks

P.E./Sport: same as Years 7–10

Note: No makeup or jewellery is to be worn to school

Shirts are to be tucked in

School uniform is to be worn during examinations and excursions

Uniform, including P.E./Sport uniform is available at the Uniform Shop located within the school grounds

FEES DUE LIST – 2004

Year 7

Design & Technology\$30

Year 8

Design & Technology\$30

Creative Arts (including diary)\$25

Year 9 & 10

Computing Studies\$15

Design and Technology Life Skills\$30

Food Technology\$30

Food Technology Life Skills\$30

Technical Drawing\$25

Technics Electronics\$30

Technics Wood\$30

Textiles and Design\$10

Visual Arts (including diary)\$30

Years 11 & 12

Non-refundable Textbook Fee\$55

Construction (VET) Yr11\$60

Yr12\$30

Business Services – Admin\$20

Computing Applications\$10

Food Technology Life Skills\$30

Hospitality\$60

Hospitality Uniform\$75

Industrial Technology – Electronics (Yr11)\$40

Industrial Technology – Electronics (Yr12)\$20

Industrial Technology Multimedia\$20

Industrial Technology – Wood\$25

Information Technology (VET)\$20

Information Processes & Technology (ITP)\$20

Photography\$40

Software Design\$15

Textiles and Design\$10

Visual Arts (including diary)\$30

Study Skills (Year 12 only)\$6

The cost of any individual projects are met by students at the cost of materials to the school.

Itemised receipts are issued for each fee paid. Receipts must be produced on request by the teacher.

General Service Contribution Years 7 to 10

\$40 per pupil

Years 11 and 12

\$50 per pupil

Family concessions – 1st child pays the full fee; all subsequent children receive a \$10 discount from the service fee only.

Any pupils seeking exemption of fees must see the Principal. General Service and Textbook fees are each discounted by \$5 if paid before the end of Term II.

*A publication of Cabramatta High School
Aladore Avenue, Cabramatta, 2166*

The Sponsors of the School's Minibus are:

METROPOLITAN
FUEL
DISTRIBUTORS

METROPOLITAN FUEL DISTRIBUTORS

Cnr Newton Road & Metters Place * PO Box 6547

Wetherill Park NSW 2164

Phone: (02) 8787-1711 * Fax (02) 9756-0914

Distributors of:



and



products

Suppliers of **VARTEX** Heating Fuels

ORDERS: (02) 9725-5001